



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR – 700 – 50/06(6)KR/1013

Warszawa, dnia 13 września 2006 r.

**DECYZJA 94/2006**

Na podstawie art. 24 ust. 4 pkt 1 lit. b) oraz pkt 2 lit. b) i c) i art. 12 w związku z art. 5 ust. 1, art. 4, art. 10 ust. 1 i art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa łańcuszka do smoczków Bébé Confort, wprowadzonego na rynek przez OSTER Sp. z o. o. z siedzibą w Poznaniu, przedsiębiorcy temu:

- 1) w przypadku egzemplarzy łańcuszków do smoczków Bébé Confort, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek – zakazuje się wprowadzania na rynek łańcuszków, które nie są bezpieczne i nakazuje się podjęcie czynności niezbędnych do zapewnienia przestrzegania tego nakazu; dowody podjęcia tych czynności należy przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji;
- 2) w przypadku egzemplarzy łańcuszków do smoczków Bébé Confort wprowadzonych na rynek – nakazuje się natychmiastowe wycofanie z rynku egzemplarzy łańcuszków, które nie są bezpieczne; dowody wykonania decyzji należy przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji;
- 3) nakazuje się ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniu stwarzanym przez łańcuszki do smoczków Bébé Confort; ostrzeżenie powinno mieć formę ogłoszenia opublikowanego w gazecie o zasięgu ogólnopolskim i zawierać dokładny opis zagrożenia powodowanego przez produkt, charakterystykę partii produktów, które nie są bezpieczne oraz wskazanie przedziału czasowego, w którym produkty były sprzedawane; ogłoszenie należy opublikować niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od dnia otrzymania

niniejszej decyzji, w trzech kolejnych wydaniach gazety o zasięgu ogólnopolskim; kopie ogłoszeń należy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 7 dni od dnia ostatniej publikacji, przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

## Uzasadnienie

W lipcu 2005 r. w ramach udziału w „Projekcie współpracy regionalnej UE. Wyroby do mocowania smoczka”, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów zakupił łańcuszek do smoczków Bébé Confort. Produkt ten został poddany badaniom w oparciu o wymagania normy PN – EN 12586:2001/AC *Artykuły do pielęgnowania i użytkowania dla dzieci. Wyrób do mocowania smoczka. Wymagania bezpieczeństwa i metody badań*. Badanie przeprowadzono w akredytowanym laboratorium w Wielkiej Brytanii – *Hampshire County Council Scientific Service*.

Łańcuszek do smoczka Bébé Confort wykonany jest z plastiku i składa się z przypinacza do odzieży w kształcie lwa oraz taśmy zakończonej zapięciem samoszczepnym służącym do zamocowania smoczka. Na opakowaniu produktu umieszczono napis „Bébé Confort<sup>®</sup>” oraz naklejkę z następującym napisem w języku polskim: „*Łańcuszek do smoczka. Przeznaczony jest do przymocowywania smoczka, koniec z ozdobnym klipsem (okrągłym lub w kształcie zwierzątka), służy do przypięcia do ubranka dziecka. Łańcuszek zapobiega upadaniu smoczka na podłogę i chroni go przed zabrudzeniem. Wyrób należy utrzymywać w czystości. Myć często pod bieżącą wodą z mydłem dla dzieci. Parzyć wrzątkiem. Nie stosować detergentów. Wyrób należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem*”. Na opakowaniu umieszczono także napis: „Instytut Matki i Dziecka Op-2815A/370/98” oraz dane producenta: AMPA FRANCE S.A. i dystrybutora OSTER Sp. z o.o. Poznań.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez akredytowane laboratorium w Wielkiej Brytanii – *Hampshire County Council. Scientific Service* wykazały, że zapięcie do odzieży będące elementem łańcuszka do smoczków Bébé Confort uległo odłączeniu od przypinacza do ubranka w trakcie testów wytrzymałości na rozciąganie. Zapięcie do odzieży, które odłączyło się od przypinacza, mieści się w cylindrze do badania małych części (zgodnie z normą *PN-EN 71-1 Bezpieczeństwo zabawek – Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne* cylinder ten służy do sprawdzania, czy niewielki element zabawki lub innego produktu dla dzieci może utkwąć w przelyku dziecka a tym samym spowodować zadławienie). Ponadto, do łańcuszka do smoczka Bébé Confort dołączono instrukcję, która nie zawierała stosownych ostrzeżeń, informacji i zaleceń w języku polskim. Istniało zatem znaczne

prawdopodobieństwo, iż łańcuszek ten nie spełniał ogólnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa.

W związku z powyższym Prezes UOKiK uznał, że ze względu na istnienie znacznego prawdopodobieństwa, iż łańcuszek do smoczków Bébé Confort nie spełnia ogólnych wymagań bezpieczeństwa, niezbędne jest wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) pismem z dnia 26 czerwca 2006 r. Prezes UOKiK powiadomił „Oster” Sp. z o. o. z siedzibą w Poznaniu (stronę postępowania) o wszczęciu postępowania. Jednocześnie w piśmie z dnia 26 czerwca 2006 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się, w terminie 14 dni od dnia otrzymania tego pisma, co do zebranych dowodów i materiałów. Pisma Prezesa UOKiK z dnia 26 czerwca 2006 r. zostały zwrócone do Urzędu z adnotacją „nie podjęto w terminie”. Zgodnie z art. 44 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego doręczenie uznaje się za dokonane z upływem ostatniego dnia okresu, o którym mowa w art. 44 § 1 pkt 1, tzn. po upływie 14 dni. Należy więc uznać, że pisma Prezesa UOKiK z dnia 26 czerwca 2006 r. zostały stronie postępowania doręczone prawidłowo i strona mogła ustosunkować się do ich treści. Strona postępowania nie skorzystała z przysługujących jej praw, nie odniosła się do wyników badań przeprowadzonych przez *Hampshire County Council. Scientific Service*, ani nie przedstawiła dowodów potwierdzających, że łańcuszek do smoczków Bébé Confort jest produktem bezpiecznym.

#### **Prezes UOKiK zważył, co następuje:**

Łańcuszek do smoczków Bébé Confort został wprowadzony na rynek przez Oster Sp. z o. o., który jest dystrybutorem w rozumieniu art. 3 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów i ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo produktów wprowadzonych na rynek na zasadach określonych w tej ustawie. Z interpretacji treści sprawozdania z badań oraz wymogów normy PN – EN 12586:2001/AC *Artykuły do pielęgnowania i użytkowania dla dzieci. Wyrób do mocowania smoczka. Wymagania bezpieczeństwa i metody badań*, przygotowanej przez członka Komitetu Technicznego Nr 252 CEN (*European Committee for Standardization* – Europejski Komitet Normalizacyjny) i przekazanej do UOKiK w dniu 7 maja 2006 r., wynika, że łańcuszki do smoczków powinny być wykonane w taki sposób, by zminimalizować ryzyko odłączenia się niewielkich

elementów od produktu. Badania wytrzymałości na rozciąganie przeprowadza się w celu oszacowania ryzyka rozpadnięcia się łańcuszków w trakcie ich używania i powstania niewielkich elementów, które mogą stanowić zagrożenie dla dziecka. Badania laboratoryjne wykazały, że zapięcie do odzieży, będące elementem łańcuszka do smoczków Bébé Confort uległo odłączeniu od przypinacza do ubranka w trakcie testów wytrzymałości na rozciąganie. Rozmiar zapięcia do odzieży sprawiał, iż mieściło się ono w cylindrze do badania małych części. Tym samym, badanie wykazało, że w przypadku, gdy łańcuszek ulegnie uszkodzeniu w trakcie używania, ten niewielki element może być przyczyną zadławienia się dziecka. Dodatkowo, informacja w języku polskim dołączona do produktu nie zawierała wszystkich niezbędnych ostrzeżeń dotyczących prawidłowego używania łańcuszka

Zgodnie z art. 11 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, dystrybutor zobowiązany jest działać z należytą starannością w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktów. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 4 ust. 2 pkt 3 i 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów bezpieczeństwo produktów ocenia się uwzględniając ostrzeżenia i instrukcje dołączone do produktu oraz kategorie konsumentów narażonych na niebezpieczeństwo w związku z używaniem produktu, w szczególności dzieci i osoby starsze. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 nie jest produktem bezpiecznym.

Prezes UOKiK uznał wyniki badań przeprowadzonych w akredytowanym laboratorium *Hampshire County Council Scientific Service* za wiarygodne i stwierdził, że łańcuszek do smoczków Bébé Confort nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, gdyż połączenie przypinacza i zapięcia do odzieży nie jest wystarczająco wytrzymałe i w zwykłych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach używania może ulec rozerwaniu w wyniku czego powstają małe elementy, którymi może zadławić się dziecko. Ponadto, do łańcuszka do smoczka Bébé Confort dołączono instrukcję, która nie zawierała stosownych ostrzeżeń, informacji i zaleceń w języku polskim, co mogło być przyczyną niewłaściwego użycia tego produktu a tym samym stwarzać zagrożenie dla dziecka.

Strona postępowania w toku postępowania administracyjnego nie ustosunkowała się do zarzutów Prezesa UOKiK, nie przekazała również żadnych dowodów potwierdzających, że produkt będący przedmiotem postępowania jest produktem bezpiecznym.

Prezes UOKiK dokonał oceny zagrożenia stwarzanego przez produkt będący przedmiotem postępowania i uznał, że istnieje ono, ale nie jest zagrożeniem poważnym w rozumieniu art. 5 ust. 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów i nie uzasadnia nadania decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności, o którym mowa w art. 24 ust. 11 ustawy. W przypadku stwierdzenia, że produkt nie jest bezpieczny, Prezes UOKiK może zastosować środki określone w art. 24 ust. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 24 ust. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, środki te można stosować pojedynczo albo łącznie, w zależności od zakresu i rodzaju stwierdzonych niezgodności z wymaganiami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktu. Środki te można zastosować wyłącznie w celu odwrócenia niebezpieczeństwa i zapewnienia ochrony życia i zdrowia konsumentów. Ze względu na stwarzane przez łańcuszek do smoczków Bébé Confort zagrożenia, niezbędne jest, w opinii Prezesa UOKiK, podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek, jak i do tych, które już się na nim znalazły. Zastosowane przez Prezesa UOKiK środki określone w art. 24 ust. 4 pkt 1 lit. b) oraz pkt 2 lit. b) i c) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów są adekwatne do zagrożenia stwarzanego przez łańcuszki do smoczków Bébé Confort.

Odnosząc się do nakazu natychmiastowego wycofania produktu z rynku, w przypadku, gdy dystrybutorzy nie posiadają już produktów będących przedmiotem postępowania, a tym samym nie jest możliwe ich odebranie od dystrybutorów, strona postępowania może przedstawić Prezesowi UOKiK ich pisemne oświadczenia o nieposiadaniu łańcuszków do smoczków Bébé Confort.

Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes UOKiK postanowił jak w sentencji.

Niniejsza decyzja, zgodnie z art. 25 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, stanowi podstawę wpisu do prowadzonego przez Prezesa UOKiK rejestru produktów niebezpiecznych. Zgodnie z § 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowego sposobu prowadzenia rejestru produktów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 87, poz. 814), w przypadku decyzji, której nie nadano rygoru natychmiastowej wykonalności, Prezes UOKiK dokonuje wpisu do rejestru z urzędu, po upływie terminu, od którego decyzja stała się ostateczna.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA URZĘDU  
OCHRONY KONKURENCJI I KONSUMENTÓW  
p.o. DYREKTORA DEPARTAMENTU

*Urszula Szalkowska*

Otrzymuje:

OSTER Sp. z o. o.  
Ul. Obornicka 287  
61- 691 Poznań